

## 48-h 各種オークション申込・翻訳 Japanese

### Subcategory サブカテゴリ

art	美術
jewelry	ジュエリー
toys	おもちゃ
fashion	ファッション
books	本
other collectables	その他の収集品

Brand / Artist / Designer / Manufacturer / Author  
ブランド / アーティスト / デザイナー / メーカー / 作家

Type, subject	タイプ、件名
Country of origine	原産国
Year	年

Prod./Manufact./Cataloguenr./I.S.B.N./Serialnr., code  
生産者 / メーカー / カタログ / 国際標準図書番号 /  
シリアル番号.コード

### Datum start auction

データム オークション開始

Starting bid price, when not USD 0,05 (digits, be realistic)  
0.05 米ドルでない場合の開始入札価格 (数字、現実的)

- take out of auction, when not sold
- 売れない時はオークションから外す

Cert.	証明書
nw	オリジナルで 包装
alnw	ほぼ新品、ユーザー トラックなし
v.g.c.	とても良い状態
g.c.	良好な状態
used	使用済み
useds.s	中古 小傷あり
usedd.f.	使用済み、破損しているが機能している
poor	状態は悪いが動作中
def	不良品
orig	オリジナル
cert	証明書
rep.	修理した
rest	復元された
disc	変色
ne.cl	掃除が必要

crk	割れ目
sta	汚れ
rip	隙間
hum	手作り
unq	個性的
met	板金
plc	人工材料
wd	木
natmat	天然素材

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Upload foto(s)     | <input type="checkbox"/> 写真のアップロード |
| <input type="checkbox"/> extend description | <input type="checkbox"/> 説明を拡張     |
| Usercode                                    | ユーザーコード                            |

- I have read and accept terms and conditions 48-h
- 利用規約 48-h を読み、同意します。

- Submit auction application
- オークション申込書を提出する

extracted profile of item, when auctioned  
出品時のプロフィール抽出

item number	商品番号
Saved in "my 48-h"	「my 48-h」に保存